



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

Saint Michael the Archangel Parish

February 04, 2024

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net

michaelclev@dioceseofcleveland.org

- ➔ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;
fathermarkriley@gmail.com
- ➔ Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- ➔ Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- ➔ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate
- 513-659-3078, jmendez@smacleveland.net
- ➔ Maribel Cuadrado, Receptionist
- ➔ Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -
nmaldonado@smacleveland.net
- ➔ Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126
- ➔ Waleska Negron, Christian Initiation for
Adults (RCIA) - wnegron@smacleveland.net
- ➔ Robert Dillon, Organist & Church Guide -
216-398-1616
- ➔ Lydia Fernández, Social Justice & Notary
- ➔ Father James McCreight, Retired Pastor (RETIRADO) -
padrejaime@roadrunner.com
- ➔ Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor (RETIRADO)
- ➔ Deacon Miguel Figueroa, Retired Deacon (RETIRADO)

Parish Office Hours (Horario de la Oficina)

MON, WED, THURS, FRI & SUN: 9AM-2PM

➤ (closed on Holidays, Tues, Sat/ cerrados los Días Feriados, Martes, Sabado)

FOOD OUTREACH PROGRAMS

➔ Pantry/ Dispensa de Compras:
at Hall, 3115 Scranton Rd

➔ 2nd & 4th Saturdays of each month
from 9am – 11am

➔ 2do y 4to sábados de cada mes
desde las 9am a 11am

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 98 No. 05

Bulletin Announcements: bulletin@smacleveland.net

WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

ENGLISH	SATURDAY VIGIL – 5PM
	SUNDAY – 9:45AM
Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel.	
(Please note: If there is a funeral on Monday or Friday then there will be NO 12pm English mass that day)	
➔ 1 st Friday of the month: Holy Hour at 7pm	
ESPAÑOL	SÁBADO (VIGILIA) – 7PM
	DOMINGO – 12PM
	Miércoles, Jueves – 6:30pm
Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla.	
(Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o viernes entonces NO habrá misa en inglés a las 12pm ese día)	
➔ 1 ^{er} Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm	

DAILY MASS INTENTIONS-INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

SATURDAY/SÁBADO, 03 FEBRUARY – FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

5pm Rose Oberg+, David Joseph Kachler+, Timoteo & Maria

González++, Eradin & Nory Maldonado++

7pm Por la Salud de Luis A. Velázquez, Jr.

FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME, 04 FEBRUARY

9:45AM: Julio López+, Carmen Luz Rosa+, Ricardo Mendez+, & Eucady Torres+

12PM: Maria Isabel y Guillermo Rujerio++, Aida Mendez+, Janet Reyes+, Carmen Santiago+

MONDAY/LUNES, 05 FEBRUARY – SAINT AGATHA

12PM: Parishioners of Saint Michael's

TUESDAY/MARTES, 06 FEBRUARY – SAINT PAUL MIKI & COMPANIONS, MARTYRS

No mass/ no misa

WEDNESDAY/MIERCOLES, 07 FEBRUARY

5:30 pm Hora Santa/ Holy Hour

6:30 pm Fieles Difuntos+

THURSDAY/JUEVES, 08 FEBRUARY

6:30pm: Por los Feligreses de San Miguel Arcángel

FRIDAY/VIERNES, 09 FEBRUARY

12pm: For all the sick and infirmed

SATURDAY/SÁBADO, 10 FEBRUARY – SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

5pm The Paull Family

7pm Por la Salud de Luis A. Velázquez, Jr.

REMINDER: Parish Groups: Calendar Meeting on Sat February 10th at 10am. Turn in your sheets by Mon. February 5th.

SUN/ DOMINGO 04 Feb – Jb 7:1-4, 6-7, 1 Cor 9:16-19, 22-23, Mk 1:29-39 // **MON/ LUNES**, 05 Feb – 1 Kgs 8:1-7, 9-13, Mk 6:53-56
// **TUES/ MARTES**, 06 Feb – 1 Kgs 8:22-23, 27-30, Mk 7:1-13 // **WED/ MIERCOLES**, 07 Feb – 1 Kgs 10:1-10, Mk 7:14-23
// **THURS/ JUEVES**, 08 Feb – 1 Kgs 11:4-13, Mk 7:24-30 // **FRI/ VIERNES**, 09 Feb – 1 Kgs 11:29-32, 12:19, Mk 7:31-37 // **SAT/ SÁBADO**, 10 Feb – Lv 13:1-2, 44-46, 1 Cor 10:31-11:1, Mk 1:40-45

PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Terry Nuhn; León Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Sandra Fuss; Maribel Cuadrado; Michael Hrynczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Clarisa González; Peter J. Hull; Lesvia Meléndez; Alfonso Flores; Susan Zunt; Randy Balog; John Hopkins; Miguel Caraballo; Carlos & Maribel Miranda; Bruno & Teresa Díaz, Confessor Figueroa, Julia De Jesús, Ana Vélez, Mary Ellen Miller; Jan Walters, Eiduvina Troche Peña, Eyana Boothe, Pedro De Jesús Mendez, Rosemarie Bell, Luis Velásquez, Yvette Morales, María Cedeño, Cristeto Fider, Lucky Myers, Jackson Schreiner, Abe Robinson, Edwin Rios. and **for all the sick / v por todos los enfermos.**

WEEKLY COLLECTION/ COLECTA SEMANAL**Weekend of January 27-28, 2023**

Mass Times	Amount	Attendance
5PM	\$ 309.00	32
7PM	\$ 149.82	52
9:45AM	\$ 727.28	88
12PM	\$ 1,024.28	214
Total: \$ 2,210.38		386

Additional Contributions: Raffle: \$ ---- L.Amer. Collection: \$180.00

Mail-Ins: \$ 651.00 Utilities: \$1,555.48 Restoration: \$ 115.00

English Lenten Retreat:**Being Transformed in Christ Jesus**

Friday, Feb 23, 5:30pm to Sunday, Feb 25, 1pm

Cost: \$300.00

Presented by: Fr. Bernie Owens, SJ

A Weekend Retreat in Lent, preparing you for Easter and more.

- Begins with Friday Dinner at 6pm; Introductions at 7:15pm. Presentations, Prayer, and Adoration.
- Ends with Sunday Mass at 11:15am and lunch at 12pm

Please register online at www.jesuitretreatcenter.org.

2024 ANNUAL RAFFLE TICKETS AVAILABLE.

Please come or contact the parish office.

Next week for update: less than \$ 1,260.00 to cover prizes before paying towards the new boiler system.

**LOS BOLETOS DE LA RIFA ANUAL DE 2024
DISPONIBLES.**

Por favor, venga o comuníquese con la oficina.

La próxima semana para actualización: menos de \$1,260.00 para cubrir los premios antes de pagar el nuevo sistema de caldera.

SACRAMENTS / SACRAMENTOS**BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The next workshop will be offer **in English on Sunday, February 11, 2024.** Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. **El taller se ofrecerá en español Domingo 25 de febrero 2024.** Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNION AL ENFERMO)

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment**

ASH WEDNESDAY FALLS

ON FEB 14, 2024.



- **We need old palms to make ashes.** Please turn in old palms to the box in the gathering space or turn in to the parish office.
- **As of now, Ash Wednesday Masses**
12pm English Mass with Ashes
6:30pm Spanish Mass with Ashes



**CAE EL MIÉRCOLES DE CENIZA
EL 14 DE FEBRERO DE 2024.**

- **Necesitamos palmas viejas para hacer cenizas.** Por favor, entregue las palmas viejas a la caja en el espacio cerca de la entrada principal o entréguelas a la oficina parroquial.
- **A partir de ahora, las misas del Miércoles de Ceniza**
12pm Misa en inglés con cenizas
6:30pm Misa en español con cenizas

Thank you to all the volunteers who have assisted in different ways at Saint Michael's Parish, currently in particular:

- Miriam Juarez and crew for cleaning the church.
- Jason Martinez, Marco Chavez, and crew for cleaning and refinishing the Assembly Room Floor.
- *Andres Alejandro* for maintenance cleaning in different areas several times a week.

May God bless all of you and your families for being examples of good stewards within our parish.

Gracias a todos los voluntarios que han ayudado de diferentes maneras en la Parroquia de San Miguel, actualmente en particular:

- *Miriam Juárez y equipo* por la limpieza de la iglesia.
- *Jason Martínez, Marco Chávez y su equipo* por la limpieza y el repintado del piso de la sala de asambleas.
- *Andrés Alejandro* para limpieza de mantenimiento en diferentes áreas varias veces a la semana.

Que Dios los bendiga a todos ustedes y a sus familias por ser ejemplos de buenos mayordomos dentro de nuestra parroquia.

YOUTH & YOUNG ADULTS:

- ➔ Retreat from Friday, May 3rd to Saturday, May 4th.
- ➔ A fundraising raffle for this retreat in May. *Prize is a 50-inch smart tv. Cost is \$5 per ticket.*

Please contact Sister Juana for more details on both above mentioned.

JÓVENES Y ADULTOS JÓVENES:

- ➔ Un retiro del viernes 3 de mayo al sábado 4 de mayo.
- ➔ Una rifa de recaudación de fondos para este retiro en mayo. El premio es un televisor inteligente de 50 pulgadas. El costo es de \$5 por boleto.

Por favor, comuníquese con la Hermana Juana para obtener más detalles sobre los dos mencionados anteriormente.

This Weekend, February 3-4, we celebrate the devotion of Saint Blaise in throat blessings.

Saint Blaise was a Fourth Century bishop in the city of Sebaste, Western Armenia, and died as a martyr. In addition, he was a physician.

How the spreading throat blessing comes from a tale of one of Saint Blaise's miraculous cures. A mother came begging to him to cure her young son who suffering from a fish bone stuck in his throat. He blessed the child with two candles in form of a cross, and the boy coughed up the bone. In sum, the blessing of throats is healing physical ailments and spiritual ailments.

Saint Blaise, pray for us.



Este fin de semana, 3 y 4 de febrero, celebramos la devoción de San Blas en bendiciones de garganta.

San Blas fue un obispo del siglo IV en la ciudad de Sebaste, Armenia Occidental, y murió como mártir. Además, era médico.

Cómo la bendición de la garganta extendida proviene de un relato de una de las curaciones milagrosas de San Blas. Una madre acudió a suplicarle que curara a su hijo pequeño que sufría de una espina de pescado atascada en la garganta. Bendijo al niño con dos velas en forma de cruz, y el niño tosió el hueso. En resumen, la bendición de las gargantas es curar dolencias físicas y dolencias espirituales.

San Blas, ruega por nosotros.

Upcoming Lent Schedule/ Calendario de Cuaresma:

Bilingual Stations of the Cross/



Estaciones de la Cruz Bilingüe:

- Every Friday from Feb. 16th to March 22nd (Los Viernes)
 - ▶ 6pm Rosary/ Rosario
 - ▶ 6:30pm Stations/ Estaciones

Confession / Confesiones:

- Wednesday/Miércoles, Feb 28th at 5pm to 8pm
- Wednesday/Miércoles, March 20th at 7pm





Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Carilyn X Martinez

Owner
Quinceañera and
Sweet 16 Dresses,
Tiaras, Bouquets
15 Dolls and
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130
By appointment
216-255-8531

carys15boutique@gmail.com



Bartell Georgalas & Juarez

Immigration and Criminal Defense Attorneys
Abogados de Inmigración y Casos Penales

Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita
216 - 710 - 6700

You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,
TTY 711 snide57@me.com
FaithLoveandHopesnurnace.com

Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com
Sí, hablo su idioma

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.formed.org/signup
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

FORMED

¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

FORMED

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.